

## ¿Qué tiene de especial este sermón?

Los que saben árabe o pueden leer al menos el texto coránico apreciarán que ciertas letras del alfabeto árabe contienen puntos. Estas letras, que se transcriben a continuación, son usadas todo el tiempo en árabe hablado o escrito:

ث ب ت ن ض ث ق ف غ خ ج ز ظ ذ ي

Componer un pasaje que tenga sentido sin usar ninguna de estas letras es una tarea muy difícil. Pronunciar el sermón citado sin preparación previa, como se sabe que lo hizo el Imam 'Ali (a) con todos sus sermones, es francamente asombroso.

[Nota: la letra que representa la *taa marbutah* solía escribirse sin puntos en la antigua escritura árabe]

## ¿Existen otros sermones semejantes?

El Imam 'Ali (a) pronunció una vez otro hermoso sermón que carecía de la letra *álif*.

Esta letra del alfabeto árabe es sin duda la más frecuente del idioma. Si componer unas pocas frases con sentido sin puntos es bastante difícil, cuánto más lo es pronunciar un sermón, pleno de sabiduría y varias veces más largo que el que acaban de ver, pero sin usar ni una vez una sola *álif*.

Este sermón es generalmente conocido como *al-Khutbah al-Muniqah* y fue registrado por varios sabios musulmanes. Entre los sabios sunnitas que lo citan podemos mencionar:

- Muhammad b. Muslim al-Shafi'i, *Kifayat al-Talib*, p. 248
- Ibn Abi'l Hadid al-Mu'tazili, *Sharh Nahj al-Balaghah*, vol. 19, p. 140

## ¿Cómo pudo el Imam 'Ali (a) llevar a cabo tal proeza?

El Imam 'Ali (a) derivó su vasto conocimiento y conmovedora elocuencia en virtud de su larga y estrecha vinculación con el Profeta Muhammad (s). El Profeta (s), con inspiración divina, fue la fuente de todo ese conocimiento y sabiduría y un maestro por excelencia para el Imam 'Ali (a).

**Para hallar más acerca del auténtico Islam, tal como fue enseñado por el Profeta Muhammad (s) y luego de Él explicado por el Imam 'Ali (a), visite:**

<http://al-islam.org/faq/>

v1.0

El Profeta Muhammad (s) dijo:

**Yo soy la casa de la sabiduría y 'Ali es su puerta**  
(*Sahih al-Tirmidhi*, (edición de El Cairo), Kitab al-Manaqib, vol. 5, p. 637, hadiz número 3723)

# Un sermón sin puntos

El conocimiento, la sabiduría y la elocuencia del Imam 'Ali b. Abi Talib (a) son famosos entre los musulmanes de todas las escuelas de pensamiento. Uno de los ejemplos de su maestría en el idioma árabe se manifestó en este sermón improvisado que, en su forma escrita, carece completamente de puntos.

Loado sea Allah, alabado Señor y Dueño amigable; que modela todo lo nacido; que da refugio a los perseguidos; que extiende las tierras; que establece las firmes montañas; que envía las lluvias; que alivia las dificultades; que conoce y percibe los secretos; que destruye reinos y posesiones; que renueva y repite las eras; Fuente y Destino de todas las cosas. Amplia es su generosidad y suficientes las espesas nubes y su provisión de lluvia.

Él responde a quien pide o espera, dando en gran medida y abundancia.

Lo alabo sin fin. Sostengo que es Uno, como lo sostienen aquellos que a Él se vuelven. Él es Allah; no hay dios para las naciones sino Él. Nadie puede distorsionar lo que Él ha enderezado y establecido. Él envió a Muhammad como abanderado del Islam, guía de los gobernantes y preventor de sus opresiones; refutador de los cultores de *Wudd* y de *Sawa'* [dos ídolos]. Informó y educó, determinó y perfeccionó. Fundó y alivió los cimientos. Proclamó y la promesa [el Día del Juicio] y advirtió sobre ella. Allah . Allah lo ha ligado al honor y ha dado a su alma la Paz; y ha otorgado la misericordia a su noble familia mientras brillen las estrellas, siga despuntando el alba y el canto de la unidad [*La ilaha illa Allah*] se siga oyendo.

¡Que Allah lo proteja! Haced las mejores obras. Andad el camino en busca de lo lícito y dejad y abandonad lo prohibido. Escuchad el mandato de Allah y estad al tanto de él. Mantened los lazos de afinidad y nutridlos. Desobedeced y rechazad los deseos. Uníos como parientes a los justos y devotos y evitad la compañía de los frívolos y avaros.

Vuestro paisano es el más impecable de los hombres libres, el más generoso y honorable en la gloria y el de más dulce descendencia. Aquí ha venido a vosotros. En el matrimonio, tomad vuestro parentesco con la anuencia de la graciosa novia. Ofreced una dote, al igual que el Mensajero de Allah lo hizo con Umm Salamah. En verdad que Él (s) fue el más agraciado de los yernos. Amable con sus descendientes, los dio en matrimonio a quienes quería. No se equivocó ni descuidó en la elección de esposa.

Pido a Allah, en vuestro nombre, por la incesante gracia de Su contacto y por la continuación de su beneplácito, y que inspire a todos la reforma de su propia condición y la preparación para sus destinos individuales y para el más allá. Eterna gratitud para Él y elogios para su Mensajero Ahmad [s].

**Este sermón aparentemente fue pronunciado por el Imam ‘Ali (a) en ocasión de un matrimonio (*nikah*), y bien puede ser que haya sido su propio casamiento. Fue citado por varios sabios, tales como:**

- ❑ Muhammad Rida al-Hakimi, *Saluni qabl an tafziduni*, vol. 2, pp. 442-3.
- ❑ Sayyid al-Musawi, *al-Zatarah min bihar manaqib Aal-Nabi wa al-`Itrah*, vol. 2, p. 179
- ❑ Hasun al-Dulafi, *Fada'il Aal al-Rasul*, p. 6

## الخطبة المارية عن النقطه للإمام علي (عليه السلام)

الحمد لله الملك المحمود والمالك الودود مصور كل مولود مآل كل مطرود ساطح  
المهاد وموطد الأوطاد ومرسل الأمطار ومسهل الأوطار عالم الأسرار ومدركها  
ومدمر الأملاك ومهلكها ومكور الدهور ومكررها ومورد الأمور ومصدرها عم  
سماحه وكمل ركامه وهمل وطاوع السؤال والأمل أوسع الرمل وأرمل أحمده  
حمدا ممدودا وأوحده كما وحد الأواه وهو الله لا إله إلا لله لا إله إلا هو ولا صادع  
لما عد له وسواه أرسل محمدا علما للإسلام وإماما للحكام ومسددا للرعاء  
ومعطل أحكام ود وسواع أعلم وعلم وحكم وأحكم أصل الأصول ومهد وأكد  
الموعود وأوعد أوصل الله له الأكرام وأودع روحه السلام ورحم آله وأهله الكرام  
ما لمع رائل وملع دال وطلع هلال وسمع اهلال.  
اعملوا رعاكم الله اصالح الأعمال واسلكوا مسالك الحلال واطرحوا الحرام ودعوه  
واسمعوا أمر الله وعوه وصلوا الأرحام وراعوها وعاصوا الأهواء وادعوها وصاهروا  
أهل الصلاح والورع وصارموا رهط اللهب والطمع ومصاهرهم أظهر الأحرار مولدا  
وأسراهم سؤددا وأحلاهم موردا وها هو أمكم وحل حرمكم مملكا عروسكم  
المكرمه وماهر لها كما مهر رسول الله أم سلمه وهو أكرم صهر أودع الأولاد  
وملك ما أراد وماسها مملكه ولا وهم ولا وكس ملاحمه ولا وصم أسأل الله لكم  
احماد وصاله ودوام اسعاده وألهم كلا اصلاح حاله والاعداد لمآله ومعاده وله  
الحمد السرمد والمدح لرسوله أحمد (ص).